Overview

- **TransSearch** is a web-based translation search engine, developed by RALI and commercialized by Terminotix (http://www.terminotix.com).
- The system replies to a user query with a set of sentence pairs whose source sentence contains the query.
- The query is highlighted and the corresponding target expression is also identified.

Screenshot

![Screenshot of TransSearch](image)

Technology

- Developed with a mix of PHP ...
- Database indexed with Lucene
- Word Alignment computed online (See comparison of word alignment techniques in [1])

Features

- Querying discontiguous expressions:
- Morphological expansion:
- Bilingual Query:

References


A few facts

- Available since 1996 through a Web interface by Université de Montréal [2]
- Currently used by more than 3000 professional translators
- Treats over xxxx queries a week
- A Spanish-English version is also available
- French-English Corpora indexed:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Corpus</th>
<th>docs</th>
<th>M pairs</th>
<th>M words</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Hansards</td>
<td>2854</td>
<td>10.5</td>
<td>339.6</td>
</tr>
<tr>
<td>Senate</td>
<td>1025</td>
<td>1.2</td>
<td>47.6</td>
</tr>
<tr>
<td>Canadian Courts</td>
<td>13068</td>
<td>3.2</td>
<td>142.6</td>
</tr>
<tr>
<td>Total</td>
<td>16947</td>
<td>14.9</td>
<td>528.2</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Acknowledgments

- Julien Bourdaillet and Stéphane Huet for their research contributions as postdoctoral fellows at RALI.
- Gilles Gamas, Micheline Cloutier and Jean-François Richard from Terminotix who supported this research via their contribution to a Collaborative Research and Development (CRD) grant from the Natural Science and Engineering Research Council (NSERC) of Canada.
- Jacques Steinlin and Elliott Macklovitch.